| 산업통상자원부 http://www.motie.go.kr | **보도참고자료** | 보다 나은 정부 |
|---|---|---|

**2018년 9월 19일(수) 석간부터** 보도하여 주시기 바랍니다.
(인터넷, 방송, 통신은 9. 19.(수) 오전 06시 이후 보도 가능)

| 배포일시 | 2018. 9. 18.(화) | 담당부서 | 동북아통상과 |
|---|---|---|---|
| 담당과장 | 김현철 과장(044-203-5690) | 담 당 자 | 강정현 사무관(044-203-5692) |

# 한일 비즈니스 교류 및 산업협력의 장 마련

## - 「한일산업기술페어 2018」 개최(9.19, 고양 킨텍스) -

□ 산업통상자원부가 주최하고 한일산업기술협력재단, 일한산업기술협력재단이 공동으로 주관하는 **'한일산업기술페어 2018'**이 **'18. 9. 19.(수) 고양 킨텍스 제2전시장에서 열렸다.**

○ 한일산업기술페어는 **양국간의 비즈니스 교류확대** 및 **협력 네트워크 구축**을 위하여 '08년부터 매년 개최되는 행사로, 매년 200명 이상의 한일양국 기업인이 참여하는 대표적인 행사다.

○ 이번 행사에는 **김창규 산업통상자원부 신통상질서전략실장, 나가미네 야스마사 주한일본대사, 김윤 한일산업기술협력재단 이사장**과 양국 기업인 200여명이 참석했다.

**<제11회 한일산업기술페어 행사개요>**

① **일시·장소**: '18.9.19(수), 09:30~18:00, 고양시 킨텍스 제2전시장
② **주최·주관**: 산업부 / (韓)한일재단, (日)일한재단
③ **참석자**: 김창규 산업통상자원부 신통상질서전략실장, 나가미네 야스마사 주한일본대사, 김윤 한일재단 이사장, 고레나가 카즈오 일한재단 전무이사
④ **주요내용**: 개회식(한일산업협력상 시상 등), 부품소재·베어링·자동차부품 비즈니스 상담회, 기술지도상담회, 청년인재 채용상담회 등

□ 아울러 이번 행사에서는 **한일 산업협력에 기여한 공로를 치하**하고 양국 간 **산업협력 분위기를 조성**하기 위해 **산업통상자원부 장관 명의의 '한일산업협력상'을 수여**했다.

○ **김창규 산업부 실장이 시상**한 동 표창은, 기업부문 2개사와 개인부문 2인 등 **총 6개사(인)**에게 수여했다.

* ERINA, 호쿠리쿠경제연합회, ㈜티티에스, 한일금속공업㈜, 우메하라 도시야스 대표(우메하라 도시야스 기술사무소), 우병찬 이사(㈜상아프론테크)

○ 수상 기업(인) 중에는 에리나(ERINA) 등 **양국 산업협력에 기여도가 큰 일본 기업(인)이 포함**되어 그 의미를 더했다.

□ **김 실장**은 축사를 통해 "올해는 **'21세기 새로운 한일파트너십 공동선언' 20주년**"이라고 말하며,

○ "지금은 **한일 간 제2의 새로운 파트너십이 요구**되는 시점"으로써 ▲양국의 강점을 결합한 **제3국 공동진출 확대**와 ▲**신산업분야에서의 협력** 강화, ▲양국 간 **인적교류 확대**가 필요함을 강조했다.

○ 김 실장은 **긴밀한 한일협력관계 구축**을 위한 **양국 기업인들의 역할을 당부**하며, **정부 차원에서도 지원을 아끼지 않을 것**을 약속했다.

【붙 임】 1. 한일산업기술페어 2018 개요
2. 한일산업기술페어 2018 행사 일정

OPEN 공공누리 공공저작물 자유이용허락

이 보도자료와 관련하여 보다 자세한 내용이나 취재를 원하시면 산업통상자원부 동북아통상과 강정현 사무관(☎ 044-203-5692)에게 연락주시기 바랍니다.

**참고 1** **한일산업기술페어2018 개요**

○ **목 적** : 한·일 양국재단이 추진하고 있는 주요 한일협력사업의 통합 개최를 통해 양국간 비즈니스 교류 촉진 및 대외 홍보 강화

○ **일시/장소** : 2018. 09. 19(수) 09:30~18:00, 킨텍스 제2전시장 Hall6

○ **규 모** : 김창규 산업부 신통상질서전략실장, 김윤 한일재단 이사장, 나가미네 주한일본대사, 고레나가 일한재단 전무이사, 양국 기업인 200여명 등

○ **주 최** : 산업통상자원부

○ **주 관** : 한일산업기술협력재단/일한산업기술협력재단

○ **협 력** : 한국산업기술진흥원, 대한무역투자진흥공사, 한국베어링산업협회, 한일경제협회, 기후현산업경제진흥센터, 오사카상공회의소, ERINA 등

○ **주요 행사**

| | |
|---|---|
| 개회식 | ㅇ 한일산업기술페어 2018 개회식<br>ㅇ 한일산업협력상 시상식 |
| 비즈니스 상담회 | ㅇ 한일 부품소재 상담회<br>ㅇ 한일 자동차부품 상담회&구매전략 세미나<br>ㅇ 한일 베어링 바이어초청 상담회 |
| 기술지도 | ㅇ 일본 우수퇴직기술자 기술지도 매칭상담회 |
| 취업매칭 | ㅇ 일본 기업취업 상담회<br>ㅇ 일본 취업환경 설명회 |

**참고 2** **행사 일정**

| 구분 | 시 간 | 행 사 명 | 내 용 | 장소 |
|---|---|---|---|---|
| 개회식 | 08:30~09:30 | 등 록 | ㅇ행사참가자 등록(명찰배부) | 제2전시장 (Hall6) |
| | 09:10~09:27 | **VIP 환담** | ㅇ한일양국 개회식 참가자 사전 면담 | Hall6 VIP 룸 |
| | 09:30~09:45 | **개회식/개회인사** | ㅇ김윤 한일산업기술협력재단 이사장<br>ㅇ일한재단 이사장 인사 대독 *고레나가 전무 | 킨텍스<br>제2전시장<br>Hall6(B) |
| | 09:45~10:00 | **내빈 인사** | ㅇ김창규 산업통상자원부 실장<br>ㅇ나가미네 주대한민국일본국특명전권대사 | |
| | 10:00~10:10 | **한일산업협력상** | ㅇ한일산업협력상 시상<br>-산업통상자원부장관상(6개) | |
| | 10:10~10:20 | **개막식Ceremony** | ㅇ기념촬영&버튼터치(현수막 이탈) | |
| | 10:20~10:30 | 이동 | ㅇ각 행사별 참가자 이동 (내빈퇴장) | |
| 상담회<br>&<br>세미나 | 10:30~18:00 | **비즈니스 상담회<br>&<br>세미나** | **ㅇ 한일부품소재상담회**<br>-일본기업 28사, 한국기업 85사 | Hall6(B) |
| | | | **ㅇ 한일베어링 바이어초청상담회**<br>-일본기업 7사, 한국기업 20사 | |
| | | | **ㅇ 한일 자동차부품 상담회**<br>-미쓰비시자동차 1사, 한국기업 10사 | |
| | | | **ㅇ 한일 자동차부품 구매전략세미나**<br>- 15:40~16:30 / 한국부품기업 50명 | 306(3F) |
| | 10:30~18:00 | **기술지도 상담회** | **ㅇ 일본우수퇴직기술자 기술지도매칭상담회**<br>- 일본기술자 56명, 한국기업 37사 | 303·304(3F) |
| | 10:00~18:00 | **취업 상담회<br>&<br>설명회** | **ㅇ 일본기업취업상담회**<br>- 일본기업 16사, 청년인재 80명 | 301·302(3F) |
| | | | **ㅇ 일본취업환경설명회**<br>- 13:00~15:00<br>- 개회인사 1명, 강사 5명<br>- 참가인원 250명(KOTRA 공동개최) | Hall6 |